

## LE 09 FÉVRIER 2016

**PROCÈS-VERBAL** de la séance ordinaire du conseil municipal de Saint-Joachim-de-Shefford, tenue le neuvième jour du mois de février de l'an deux mille seize (2016-02-09), dans la salle des délibérations du conseil, au 615 rue Principale à Saint-Joachim-de-Shefford, sous la présidence du maire.

La directrice générale et secrétaire-trésorière agit à titre de secrétaire.

### **PRÉSENCES**

Le maire monsieur René Beaugard

Les conseillers madame Micheline Beaugard Dalpé, monsieur Pierre Daigle, madame Caroline Blanchard, messieurs Christian Marois et monsieur François Lamoureux ainsi que madame Johanne Desabrais.

La directrice générale et secrétaire-trésorière madame France Lagrandeur.

L'inspecteur municipal monsieur Marco Dubois.

Public : Une personne assiste à la séance du conseil.

### **CONSTATATION DU QUORUM**

Le maire, après avoir constaté le **QUORUM**, demande à la secrétaire de l'enregistrer au procès-verbal.

2016-02-017

### **OUVERTURE DE LA SÉANCE**

**ATTENDU QUE** le **QUORUM** a été constaté ;

Monsieur le maire René Beaugard ouvre la séance à 20:00 heures.

2016-02-018

### **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Copie de l'ordre du jour proposé a été remise au préalable à tous les membres du conseil, est disponible dans la salle et la secrétaire et/ou le maire leur fait part des points qu'il y aurait lieu de compléter et/ou de rajouter, s'il y a lieu ;

**SUR PROPOSITION** de Caroline Blanchard

**DUMENT APPUYÉE** par Micheline Beaugard Dalpé

**IL EST RÉSOLU** à l'unanimité d'adopter l'ordre du jour suivant, en laissant toutefois ouvert le point intitulé « **SUJETS DIVERS DE DERNIÈRE HEURE** »

#### **ORDRE DU JOUR**

#### **PRÉSENCES**

#### **CONSTATATION DU QUORUM**

#### **1- OUVERTURE DE LA SÉANCE**

#### **2- A- ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

#### **B- ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL JANVIER 2016**

#### **3- PÉRIODE DE QUESTIONS**

#### **4- CORRESPONDANCE**

#### **5- FINANCE**

5.1 Rapport de la secrétaire-trésorière – Janvier 2016

5.2 Rapport de l'inspecteur municipal – Janvier 2016

5.3 Lettre ou avis de rappel aux personnes endettées envers la municipalité

#### **6- ADMINISTRATION**

6.1 Autorisation comptes à payer – Décembre 2015 et Février 2016

6.2 Nomination du maire suppléant

6.3 Adoption des salaires 2016 et des conditions de travail des employés

6.4 Formation pour la directrice générale - « Maîtriser son temps avec Outlook »

6.5 Formation pour l'inspecteur municipal – « Émission des permis, certificats ou attestation : inventaire des règles à respecter »

6.6 Congrès de la COMBEQ 2016 – Inspecteur municipal

6.7 Soirée de financement – Casino de la Croix-Rouge

#### **7- RAPPORTS ADMINISTRATIFS**

7.1 Rapports verbaux ou écrits :

7.1.1 Secrétaire-trésorière

7.1.2 Inspecteur municipal en voirie et en environnement

7.1.3 Protection incendie et/ou Sûreté du Québec

- 8- **VOIRIE MUNICIPALE**
- 9- **DÉVELOPPEMENT MUNICIPAL**
  - 9.1 Dépôt de l'offre d'achat – Lot 4 904 071
- 10- **SUJETS DIVERS DE DERNIÈRE HEURE.**
  - 10.1 Cession d'une partie d'un ancien chemin municipal – Lot 5 838 894 à monsieur Richard Béland dans le cadre des conditions d'aliénation d'anciens chemins municipaux
  - 10.2 Suivi du dossier de la Coop
  - 10.3 Contrat de maintenance – Système téléphonique
- 11- **PÉRIODE DE QUESTIONS**
- 12- **FERMETURE OU AJOURNEMENT DE LA SÉANCE**

2016-02-019

**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 12 JANVIER 2016**

Copie du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 12 janvier 2016 a été transmise au préalable à tous les membres du conseil présents ;

**SUR PROPOSITION de** Johanne Desabrais

**DÛMENT APPUYÉE par** François Lamoureux

**IL EST RÉSOLU à l'unanimité** que le procès verbal de la séance ordinaire du 12 janvier 2016 est **ADOPTÉ** tel que rédigé.

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

Le conseil municipal alloue une période de temps au cours de laquelle les personnes présentes à la séance peuvent poser des questions.

**CORRESPONDANCE**

Le conseil municipal a pris connaissance de la correspondance telle que listée ci-après :

- 4.1 Lettre du Ministère des Transports du Québec informant la municipalité sur les formalités essentielles que les citoyens doivent connaître avant d'entreprendre un lotissement ou des travaux en bordure ou à l'intérieur de l'emprise d'une route sous la gestion du ministère.
- 4.7 Lettre de la Mutuelle des municipalités du Québec datée du 22 janvier 2016 informant la municipalité de la part de la ristourne qui lui est attribuée suite au renouvellement de ses assurances, soit un montant de 1 806\$.

2016-02-020

**RAPPORT DES DÉPENSES AUTORISÉES PAR LA SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE – DU 13 JANVIER 2016 AU 09 FÉVRIER 2016**

**Soumis au conseil :** Rapport écrit en date du 09 février 2016 portant sur les dépenses du 13 janvier 2016 au 09 février 2016 a été remis au préalable à tous les membres du conseil ;

**SUR PROPOSITION de** Christian Marois

**DÛMENT APPUYÉE par** Caroline Blanchard

**IL EST RÉSOLU et ADOPTÉ à l'unanimité :**

**QUE** ce conseil reconnaît avoir pris connaissance du rapport de la secrétaire-trésorière daté du 09 février 2016 sur les autorisations de dépenses effectuées entre le 13 janvier 2016 et le 09 février 2016.

**QUE** ce conseil approuve ledit rapport tel que soumis.

2016-02-021

**RAPPORT DES DÉPENSES AUTORISÉES PAR L'INSPECTEUR MUNICIPAL – DU 13 JANVIER 2016 AU 09 FÉVRIER 2016**

**Soumis au conseil :** Rapport écrit en date du 09 février 2016 portant sur les dépenses du 13 janvier 2016 au 09 février 2016 a été remis au préalable à tous les membres du conseil ;

**SUR PROPOSITION de** Christian Marois

**DÛMENT APPUYÉE par** Micheline Beauregard Dalpé

**IL EST RÉSOLU et ADOPTÉ à l'unanimité :**

**QUE** ce conseil reconnaît avoir pris connaissance du rapport de l'inspecteur municipal daté du 09 février 2016 sur les autorisations de dépenses effectuées entre le 13 janvier 2016 et le 09 février 2016.

**QUE** ce conseil approuve ledit rapport tel que soumis.

**2016-02-022**

**LETTRÉ OU AVIS DE RAPPEL AUX PERSONNES ENDETTÉES – TAXES IMPAYÉES OU AUTRES COMPTES DUS**

**ATTENDU QUE** la secrétaire-trésorière doit préparer au cours du mois de février de chaque année un état des personnes endettées envers la municipalité et que cette liste doit être soumise au conseil du mois de mars de chaque année ;

**SUR PROPOSITION de** Pierre Daigle

**DÛMENT APPUYÉE par** Caroline Blanchard

**IL EST RÉSOLU et ADOPTÉ à l'unanimité :**

**QUE** ce conseil demande à la secrétaire-trésorière de faire parvenir à tous les propriétaires endettés envers la municipalité, pour des comptes de taxes ou autres comptes dus, pour les années 2014 et 2015, une lettre d'avis ou un rappel, leur donnant jusqu'au 1er mars 2016 pour acquitter leur dette ou prendre entente avec la municipalité.

**QUE** la lettre d'avis devra comprendre également, pour les personnes concernées :

- le total des taxes dues pour 2016 dans le cas où les taxes devraient être acquittées 30 jours suivant la demande de paiement (versement unique – le solde devient immédiatement exigible), soit pour le 1er mars 2016 ou ;
- seulement le montant du versement échü en taxes municipales représentant le 1<sup>er</sup> versement (1er mars 2016) qui devient exigible 30 jours suivant la demande de paiement dans le cas où les taxes pourraient être acquittées en plusieurs versements (seul le montant du versement échü est exigible) et elles seront alors ajoutées à ceux de 2014 et 2015.

**QUE** le rappel, cependant, ne comprendra pas les taxes 2016.

**QUE** le rappel ne sera pas transmis pour toutes taxes impayées ou autres comptes dus totalisant 50.00\$ et moins.

**QUE** rapport de cette correspondance devra être fait au conseil qui en prendra connaissance à la séance de mars 2016.

**2016-02-023**

**APPROBATION DES COMPTES À PAYER 2015 ET COMPTES DE FÉVRIER 2016**

**Soumis au conseil :** Liste des comptes 2015 et comptes de février 2016.

**SUR PROPOSITION de** Micheline Beauregard Dalpé

**DÛMENT APPUYÉE par** François Lamoureux

**IL EST RÉSOLU et ADOPTÉ à l'unanimité :**

**QUE** les salaires payés durant le mois de janvier 2016 sont ratifiés, soit du :

Dépôt #1600001 au dépôt #1600027 : **11 804.81\$**

**QUE** ce conseil approuve les comptes à payer tels que soumis ainsi que les dépenses effectuées et autorise le paiement des comptes dus, soit du :

Comptes à payer pour 2015 et de février 2016:

Chèque #1600036 au chèque #1600070 : 80 349.62\$

Paiement par internet : 8 039.44\$

Comptes à payer pour 2015 et février 2016 : **88 389.06\$**

**QUE** la secrétaire-trésorière confirme que les crédits sont disponibles au budget pour ces fins.

**2016-02-024**

**NOMINATION D'UN MAIRE SUPPLÉANT**

**ATTENDU QUE** pour des fins opérationnelles, il est souhaitable de nommer un maire suppléant en cas d'incapacité d'agir de monsieur le maire René Beauregard ;

**ATTENDU QUE** ce conseil désire conserver le principe établi de l'alternance par numéro de siège pour une période de trois mois;

**SUR PROPOSITION de** Johanne Desabrais

**DÛMENT APPUYÉE par** François Lamoureux

**IL EST RÉSOLU et ADOPTÉ à l'unanimité :**

**QUE** ce conseil nomme monsieur Christian Marois, conseiller municipal au siège no. 4,

maire suppléant pour une période d'environ trois (3) mois, soit du 10 février 2016 au 10 mai 2016 inclusivement.

2016-02-025

**ADOPTION DES SALAIRES 2016 ET DES CONDITIONS DE TRAVAIL DES EMPLOYÉS**

**Soumis au conseil :** grille de salaires 2016 et conditions de travail des employés municipaux.

**SUR PROPOSITION de** Caroline Blanchard

**DUMENT APPUYÉE par** Pierre Daigle

**IL EST RÉSOLU et ADOPTÉ à l'unanimité :**

**QUE** ce conseil accepte la grille de salaires 2016 des employés municipaux et conditions de travail se rattachant à chacun, incluant l'augmentation de salaire basée sur l'indice de prix à la consommation (IPC) du mois de décembre tel qu'adopté par la résolution no. 2014-03-052.

2016-02-026

**FORMATION POUR LA DIRECTRICE GÉNÉRALE « MAÎTRISER SON TEMPS AVEC OUTLOOK »**

**ATTENDU QUE** dans le cadre de son travail, la directrice générale doit gérer et utiliser de plus en plus les courriels et que cette dernière désire améliorer ses connaissances afin de maximiser son temps avec la gestion du « Outlook » ;

**SUR PROPOSITION de** Johanne Desabrais

**DUMENT APPUYÉE par** François Lamoureux

**IL EST RÉSOLU et ADOPTÉ à l'unanimité :**

**QUE** ce conseil autorise la directrice générale et secrétaire-trésorière à participer à la formation « Maîtriser son temps avec Outlook » qui aura lieu à Sherbrooke le 3 mai 2016 et accepte de défrayer les frais d'inscription au montant de 245.00\$ plus taxes ainsi que les frais de déplacement.

2016-02-027

**FORMATION POUR L'INSPECTEUR MUNICIPAL « ÉMISSION DES PERMIS, CERTIFICATS OU ATTESTATIONS : INVENTAIRE DES RÈGLES À RESPECTER »**

**ATTENDU QUE** la COMBEQ offre une nouvelle formation « Émission des permis, certificats ou attestations : inventaire des règles à respecter »

**ATTENDU QUE** cette formation est pertinente pour le travail des officiers municipaux en bâtiment et en environnement, puisqu'ils doivent en faire l'application ;

**SUR PROPOSITION de** Johanne Desabrais

**DUMENT APPUYÉE par** Micheline Beauregard Dalpé

**IL EST RÉSOLU et ADOPTÉ à l'unanimité :**

**QUE** ce conseil autorise l'officier municipal en bâtiment et en environnement à participer à la formation « Émission des permis, certificats ou attestations : inventaire des règles à respecter » qui aura lieu à Sherbrooke le 14 avril 2016 et accepte de défrayer les frais d'inscription au montant de 275.00\$ plus taxes ainsi que les frais de déplacement.

2016-02-028

**AUTORISATION CONGRÈS COMBEQ 2016 – INSPECTEUR MUNICIPAL**

**Soumis au conseil :** Estimation des frais pour le congrès de la COMBEQ pour l'inspecteur municipal.

**ATTENDU QUE** le congrès 2016 de la COMBEQ se tiendra les 28, 29 et 30 avril 2016 à l'hôtel Universel, Rivière-du-Loup;

**ATTENDU QUE** ce congrès est pertinent pour le travail des officiers municipaux en bâtiment et en environnement compte tenu de la formation disponible ;

**SUR PROPOSITION de** François Lamoureux

**DUMENT APPUYÉE par** Micheline Beauregard Dalpé

**IL EST RÉSOLU et ADOPTÉ à l'unanimité :**

**QUE** ce conseil autorise l'officier municipal en bâtiment et en environnement à participer au congrès de la COMBEQ qui se tiendra à l'hôtel Universel à Rivière-du-Loup et accepte de défrayer les frais d'inscription au montant de 550.00\$ plus taxes.

**QUE** les frais inhérents à ce congrès seront remboursés selon le taux en vigueur et sur présentation de factures.

2016-02-029

**CASINO BÉNÉFICE – CROIX-ROUGE HAUTE-YAMASKA / BROME-MISSISQUOI**

**Soumis au conseil :** Invitation à participer à la troisième édition du Casino Granby Toyota « Jouer pour les sinistrés » qui aura lieu le 5 mars 2016 dans les locaux de Granby Toyota à partir de 19h.

**SUR PROPOSITION de** Johanne Desabrais

**DUMENT APPUYÉE par** Christian Marois

**IL EST RÉSOLU et ADOPTÉ à l'unanimité :**

**QUE** ce conseil accepte d'acheter deux (2) billets pour la soirée Casino Granby Toyota au profit de la Croix-Rouge Haute-Yamaska / Brome-Missisquoi et mandate monsieur le maire René Beauregard comme représentant de la municipalité.

**RAPPORTS VERBAUX OU ÉCRITS :**

**INSPECTEUR MUNICIPAL EN VOIRIE ET EN ENVIRONNEMENT**

L'inspecteur municipal dépose son rapport écrit des travaux effectués du mois précédent.

**RAPPORT INCENDIE**

Dépôt du rapport du service incendie de Waterloo pour le mois de janvier 2016.

2016-02-030

**DÉPÔT D'UNE OFFRE D'ACHAT DE MADAME CINDY GUILLEMETTE ET MONSIEUR DOMINIC GERVAIS - LOT 4 904 071 DU CADASTRE DU QUÉBEC**

**Soumis au conseil :** Offre d'achat de madame Cindy Guillemette et monsieur Dominic Gervais datée du 26 janvier 2016 pour l'acquisition du lot 4 904 071 du cadastre du Québec.

**ATTENDU QUE** la municipalité est propriétaire du lot 4 904 071 du cadastre du Québec et que ce terrain fait partie de la réserve foncière dans le cadre du projet résidentiel municipal ;

**ATTENDU QUE** la municipalité a le pouvoir de vendre cet immeuble en vertu du code municipal ;

**ATTENDU QUE** le prix d'aliénation dudit immeuble doit couvrir les dépenses engagées à cet égard ;

**ATTENDU QUE** ce conseil a adopté une « Politique relative à la vente des terrains de la municipalité dans le cadre du projet de développement résidentiel » par la résolution numéro 2012-06E-143 et 2013-02E-043 ;

**ATTENDU QUE** le prix de vente des terrains du développement résidentiel de la municipalité a été établi par la résolution numéro 2012-09-197 ;

**ATTENDU QUE** madame Cindy Guillemette et monsieur Dominic Gervais présentent au conseil municipal une offre d'achat de 13 005.43\$ (plus taxes applicables) pour le lot 4 904 071 du cadastre du Québec, d'une superficie de 3 060.1 mètres carrés ainsi qu'un dépôt au montant de 2 000.00\$ ;

**SUR PROPOSITION de** Pierre Daigle

**DUMENT APPUYÉE par** Caroline Blanchard

**IL EST RÉSOLU et ADOPTÉ à l'unanimité :**

**QUE** ce conseil accepte l'offre d'achat du 26 janvier 2016 de madame Cindy Guillemette et monsieur Dominic Gervais pour l'acquisition du lot 4 904 071 du cadastre du Québec représentant 4.25\$ le mètre carré.

**QUE** le prix de vente est de 13 005.43\$ plus les taxes applicables (TPS et TVQ).

**QUE** ce prix de vente sera versé au Fonds général de la municipalité.

**QUE** cette vente est consentie aux conditions édictées dans les résolutions numéros 2012-06E-143, 2013-02E-043 et 2012-09-197.

**QUE** l'offre d'achat et la Politique relative à la vente des terrains de la municipalité dans le cadre du projet de développement résidentiel sont comme si ici récités au long, et font partie intégrante de la présente résolution. Ils doivent être transmis au notaire mandaté par madame Cindy Guillemette et monsieur Dominic Gervais.

**QUE** les frais de notaire et les droits de mutation dudit lot sont entièrement à la charge de l'acquéreur.

**QUE** le maire et la directrice générale sont autorisés à signer l'acte de vente à intervenir ainsi que tous les autres documents requis pour donner plein effet à la présente résolution.

2016-02-031

**CESSION D'UNE PARTIE D'UN ANCIEN CHEMIN MUNICIPAL – LOT 5 838 894 DU CADASTRE DU QUÉBEC À MONSIEUR RICHARD BÉLAND DANS LE CADRE DES CONDITIONS D'ALIÉNATION D'ANCIENS CHEMINS MUNICIPAUX**

**Soumis au conseil :** Lettre de monsieur Richard Béland signifiant son intérêt à acquérir le lot 5 838 894 du cadastre du Québec.

**ATTENDU QUE** suite à la rénovation cadastrale, ce conseil a adopté la résolution #2012-08-173 concernant les conditions d'aliénation d'anciens chemins municipaux ;

**ATTENDU QUE** la municipalité est propriétaire du lot 5 838 894 du cadastre du Québec ;

**ATTENDU QUE** ce lot n'est plus utilisé depuis plusieurs années comme chemin municipal ;

**ATTENDU QUE** le lot visé par la demande est situé à l'intérieur de la propriété appartenant à monsieur Richard Béland ;

**ATTENDU QUE** monsieur Richard Béland accepte les conditions stipulées dans la résolution #2012-08-173 ;

**SUR PROPOSITION de** Christian Marois

**DÛMENT APPUYÉ par** Pierre Daigle

**IL EST RÉSOLU et ADOPTÉ à l'unanimité :**

**QUE** ce conseil ferme comme chemin municipal le lot 5 838 894 faisant partie de la propriété de monsieur Richard Béland.

**QUE** ce conseil accepte de céder à monsieur Richard Béland, pour la valeur au rôle d'évaluation de ce lot, soit pour un montant de 100\$.

**QUE** monsieur Richard Béland devra assumer à sa charge exclusive tous les honoraires et les frais reliés à cette vente (tels que : arpenteur, notaire, bureau de la publicité et autres).

**QUE** ce conseil ne fournira aucun titre de propriété ou certificat de localisation et que cette vente est consentie sans aucune garantie légale et aux risques et périls de l'acquéreur.

**QUE** le maire et la directrice générale sont autorisés à signer l'acte de vente à intervenir ainsi que tous les autres documents requis pour donner plein effet à la présente résolution.

**SUIVI - DOSSIER DE LA COOPÉRATIVE AU CŒUR DU VILLAGE**

Rapport verbal de monsieur le maire, René Beauregard, concernant les ventes du dépanneur et de l'essence pour le mois de janvier 2016. Nous devrions obtenir dans les prochaines semaines l'état des résultats du mois de janvier de la Coopérative Au cœur du village.

Monsieur Christian Marois, représentant de la municipalité à titre d'observateur au conseil d'administration de la Coop fait rapport des projets à l'étude, soit de voir à offrir un dépanneur-épicerie et de voir à transformer le 2<sup>e</sup> étage en loyer.

2016-02-032

**CONTRAT DE MAINTENANCE – SYSTÈMES TÉLÉPHONIQUES**

**ATTENDU QUE** la garantie de base de notre nouveau système téléphonique se termine en mars 2016 ;

**ATTENDU QUE** le contrat de maintenance proposé couvre les pièces et main-d'œuvre, sans frais supplémentaire, avec un service 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 et ce pour une période d'un an ;

**SUR PROPOSITION de** Christian Marois

**DÛMENT APPUYÉE par** François Lamoureux

**IL EST RÉSOLU et ADOPTÉ à l'unanimité :**

**QUE** ce conseil accepte la proposition pour un contrat de maintenance avec STE, Systèmes téléphoniques pour un contrat d'un an pour un coût total de 418.00\$ plus les taxes applicables.

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

Le conseil municipal consacre une période de temps durant laquelle les personnes présentes peuvent poser des questions.

2016-02-033

**FERMETURE DE LA SÉANCE**

**ATTENDU QUE** tous les points inscrits à l'ordre du jour ont été traités; la présente séance est levée à 20:25 heures.

---

**France Lagrandeur**  
**Directrice générale**  
**Secrétaire de l'assemblée**

---

**René Beauregard**  
**Maire**

**« Je, René Beauregard, maire, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal ».**